

492. 1.

## KONINKLIJKE BOODSCHAP.

Aan

*de Tweede Kamer der Staten-Generaal.*

Wij bieden U hiernevens ter overweging aan een ontwerp van wet (en bijlagen) tot goedkeuring van het Verdrag met bijbehorend statuut nopens de vrijheid van den doorvoer van 20 April 1921.

De toelichtende memorie (en bijlagen), die het wetsontwerp vergezelt, bevat de gronden waarop het rust.

En hiermede bevelen Wij U in Godes heilige bescherming. Het Loo, den 11 Juni 1923.

WILHELMINA.

492. 2.

## ONTWERP VAN WET.

WIJ WILHELMINA, BIJ DE GRATIE GODS, KONINGIN DER NEDERLANDEN, PRINSES VAN ORANJE-NASSAU, ENZ., ENZ., ENZ.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, salut! doen te weten:

Alzoo Wij in overweging genomen hebben, dat het op den 20sten April 1921 te Barcelona gesloten en op den 28sten November 1921 vanwege Ons ondertekende Verdrag met bijbehorend statuut nopens de vrijheid van den doorvoer ingevolge artikel 58 der Grondwet de goedkeuring der Staten-Generaal behoeft en dat het voorts wenschelijk is Ons de bevoegdheid voor te behouden om het compromis te bekrachtigen, waartoe artikel 13 van het bij het Verdrag behorende statuut, in verband met artikel 40 van het Statuut van het Permanente Hof van Internationale Justitie aanleiding kan geven;

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord, en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze:

**Artikel 1.**

Het in afdruk nevens deze wet gevoegd, op 28 November 1921 vanwege Ons voor het Rijk ondertekende, Verdrag met bijbehorend statuut nopens de vrijheid van den doorvoer van 20 April 1921, wordt goedgekeurd.

**Artikel 2.**

Wij behouden Ons de bevoegdheid voor om het compromis te bekrachtigen, waartoe artikel 13 van het bij het Verdrag behorend statuut, in verband met artikel 40 van het Statuut van het Permanente Hof van Internationale Justitie (*Staatsblad* 1921 n<sup>o</sup>. 1049) aanleiding kan geven.

**Artikel 3.**

Deze wet treedt in werking met ingang van den dag na dien harer afkondiging.

Lasten en bevelen, dat deze in het *Staatsblad* zal worden geplaatst, en dat alle Ministerieele Departementen, Autoriteiten, Colleges en Ambtenaren, wie zulks aangaat, aan de nauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

*De Minister van Buitenlandsche Zaken,**De Minister van Financiën,**De Minister van Waterstaat,**De Minister van Arbeid,  
Handel en Nijverheid,**De Minister van Koloniën,***Convention et statut sur la liberté du transit.**

<sup>1)</sup> L'Albanie, l'Autriche, la Belgique, la Bolivie, le Brésil, la Bulgarie, le Chili, la Chine, la Colombie, le Costa-Rica, Cuba, le Danemark, l'Empire britannique (avec la Nouvelle-Zélande et les Indes) l'Espagne, l'Esthonie, la Finlande, la France, la Grèce, le Guatemala, Haïti, le Honduras, l'Italie, le Japon, la Lettonie, la Lithuanie, le Luxembourg, la Norvège, le Panama, le Paraguay, les Pays-Bas, la Perse, la Pologne, le Portugal, la Roumanie, l'Etat serbe-croate-slovène, la Suède, la Suisse, la Tchéco-Slovaquie, l'Uruguay et le Vénézuéla:

Désireux d'assurer la garantie et le maintien de la liberté des communications et du transit,

Considérant qu'en ces matières, c'est par le moyen de conventions générales, auxquelles d'autres Puissances pourront adhérer ultérieurement, qu'ils seront le mieux à même de réaliser les intentions de l'article 23<sup>e</sup> du Pacte de la Société des Nations,

Reconnaissant qu'il importe de proclamer et de régler le droit de libre transit comme un des meilleurs moyens de développer la coopération entre les Etats, sans préjudice de leurs droits de souveraineté ou d'autorité sur les voies affectées au transit,

Ayant accepté l'invitation de la Société des Nations de participer à une Conférence réunie à Barcelone le 10 mars, et ayant pris connaissance de l'acte final de cette Conférence,

Soucieux de mettre en vigueur dès à présent, les dispositions du Statut applicable au transit par voie ferrée et par voie d'eau qui a été adopté,

Voulant conclure une Convention à cet effet, les HAUTES PARTIES CONTRACTANTES ont nommé pour leurs Plénipotentiaires:

Le Président du Conseil suprême de l'Albanie:

Monseigneur Fan. S. NOLI, Député au Parlement;

Le Président de la République d'Autriche:

M. Henri REINHARDT, Conseiller ministériel;

Sa Majesté le Roi des Belges:

M. Xavier NEUJEAN, Membre de la Chambre des Représentants, Ministre des Chemins de fer, de la Marine, des Postes et des Télégraphes;

Le Président de la République de Bolivie:

M. Trifon MELEAN, Consul-Général de la Bolivie en Espagne;

Le Président de la République des Etats-Unis du Brésil:

Sa Majesté le Roi de Bulgarie:

M. Lubin BOCHKOFF, Ingénieur civil, Adjoint au Directeur général des Chemins de fer et des Ports;

Le Président de la République du Chili:

Señor Manuel RIVAS VICUÑA, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire;

Le Président de la République Chinoise:

M. Ouang YONG-PAO, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire;

Le Président de la République de Colombie:

Le Président de la République de Costa-Rica:

Le Président de la République de Cuba:

Sa Majesté le Roi de Danemark et d'Islande:

M. Peter Andreas HOLCK-COLDING, Chef de bureau du Ministère des Travaux publics;

<sup>1)</sup> Ci-dessous la liste des Etats représentés à la Conférence de Barcelone; la liste des Etats signataires figure à la suite du texte de la Convention.